



GEMEINDE SAMNAUN  
7562 SAMNAUN-COMPATSCH

## Gemeindevorstandssitzung vom 23. Juni 2015

---

**Anwesend:** Kleinstein Hans, Gemeindepräsident (Vorsitz)  
Jäger Arno, Vizepräsident  
Jenal Ludwig, Vorstandsmitglied

---

### **BBS AG - Durchleitungsentschädigung Winter 2014/15**

Mit Datum vom 10.06.2015 liegt von der BBS AG die Abrechnung bezüglich Durchleitungsentschädigung für den Winter 2014/15 vor.

Gemäss Abrechnung bezahlt die BBS AG für insgesamt 6'707'998 Fahrten eine Überfahrtsentschädigung von Total CHF 335'399.90 (CHF 0.05 pro Fahrt) an die Gemeinde aus. Die Fahrten an den Talliften (Musella) werden nicht entschädigt.

Der Gemeindevorstand dankt der BBS AG für die Überweisung der Durchleitungsentschädigung über CHF 335'399.90 für den Winter 2014/15.

### **Ausschreibung Arbeitsmöglichkeiten für einheimische Schulkinder und Jugendliche**

Die Gemeinde Samnaun bietet den einheimischen Schülern und Jugendlichen (Jahrgänge 1996 bis und mit 2004) in den Zeiträumen 27.07.2015 – 31.07.2015 und 10.08.2015 – 14.08.2015 wiederum die Möglichkeit, in den Sommerferien beim Forst-/Werkdienst zu arbeiten. Für ihre Arbeit erhalten sie einen dem Alter angepassten Lohn.

Meist wird nur vormittags gearbeitet, an einzelnen Tagen allenfalls auch am Nachmittag. Die Arbeiten (vor allem Weide- und Holzschlagräumungen sowie Arbeiten an Bike- und Wanderwegen) werden unter ständiger Aufsicht erwachsener Personen ausgeführt.

Anmeldungen sind per Telefon oder am Schalter bei der Gemeindeverwaltung möglich.

Die Arbeitsmöglichkeiten werden auf dem Schwarzen Brett und auf der Homepage der Gemeinde publiziert.

### **Anfrage Verein Samnaun Sport bezüglich Beiträge für Sportaktivitäten**

Mit E-Mail vom 15.06.2015 teilt der Verein Samnaun Sport mit, dass der Verein schon seit Jahren ein Fussball-Training für die einheimischen Kinder anbietet.

Dank der freiwilligen Unterstützung von Vätern und Trainer besuchen ca. 30 Kinder das wöchentliche Training, welches in den Wintermonaten in der Turnhalle und im Sommer beim Sportplatz stattfindet. Für die Platzmiete (Sportplatz) bezahlt der Verein CHF 40.00 pro Kind/Jahr.

Der Vorstand von Samnaun Sport hat gemäss Schreiben entschieden, sich auch an den jährlichen Beiträgen für Kinder, welche Tennis spielen möchten, zu beteiligen, um auch das Tennisspielen zu fördern. Die jährliche Platzmiete pro Kind beträgt dafür CHF 90.00.

Der Verein Samnaun Sport wäre gemäss Schreiben bereit, CHF 20.00 pro Kind für die Fussballplatzmiete und CHF 30.00 pro Kind für die Tennisplatzmiete zu übernehmen, wenn die Gemeinde einen gleich hohen Anteil übernehmen würde. Somit würden für die Familien für das Fussballspielen keine Kosten anfallen, fürs Tennisspielen CHF 30.00 pro Kind/Jahr.

Der Gemeindevorstand hat die Anfrage vom Verein Samnaun Sport geprüft und Rücksprache mit dem Präsidenten Cla Davaz gehabt.

Grundsätzlich unterstützt die Gemeinde die Talvereine mit Beiträgen für die verschiedenen Anlässe, so auch den Verein Samnaun Sport (z.B. Fussballturnier, Erlebniswoche usw.). Der Vorstand ist jedoch der Auffassung, dass aus Gründen der Gleichbehandlung nicht für einzelne Kinder, welche an einem Sporttraining teilnehmen, ein Teil der Kosten bzw. Platzmieten übernommen werden kann. Der Vorstand ist zudem der Auffassung, dass die von der Gemeinde ausgerichteten Familienförderbeiträge von den Familien speziell auch für die Finanzierung von sportlichen Aktivitäten ihrer Kinder eingesetzt werden können.

Der Anfrage bezüglich Beiträge zur Finanzierung für Sportaktivitäten kann aus den genannten Gründen nicht entsprochen werden.

## **Fertigstellung Ausbau Hirtenhütte Val Maisas**

Im Mai 2015 wurde der Ausbau bei der Hirtenhütte Val Maisas in Angriff genommen.

Mit E-Mail vom 18.06.2015 informiert der Bauamtsleiter Florian Patsch, dass die Arbeiten grösstenteils abgeschlossen sind. Der Fäkalientank wurde versetzt, der Schrank für die Gasflaschen ist montiert und die Dusche und der Durchlauferhitzer wurden in Betrieb genommen.

Es stehen noch kleinere Unterhaltsarbeiten aus. Eine Solarbatterie muss ersetzt werden. Zudem muss zwischen dem Gas-Durchlauferhitzer und der Batterie für die Solaranlage aus Sicherheitsgründen eine Abtrennung montiert werden.

Der Gemeindevorstand nimmt die Informationen zur Kenntnis. Er dankt allen Beteiligten und vor allem dem Bauamtsleiter für die Einhaltung der Termine beim Um/-Ausbau und für die ausgezeichnete Arbeit.

Die Hirtenhütte Val Maisas ist aufgrund dieses Ausbaus für die Hirten wieder sehr gut bewohnbar.

## **Information Abfallbehälter in Samnaun Dorf und Fertigstellung vom Biketrail Alp Trida - Laret**

Der Leiter vom Forst-/Werkdienst der Gemeinde Samnaun, Andri Arquint, teilt mit, dass die Abfallbehälter in Samnaun Dorf mittlerweile montiert wurden.

Weiter informiert Andri Arquint, dass die Duty-Freeride-Strecke Alp Trida - Laret – Samnaun erstellt wurde. Die Brücke im Bereich Champs - Mösla wird noch mit einem rutschhemmenden Belag beschichtet werden. Ansonsten ist der Biketrail gemäss Planung fertiggestellt.

## **Gesuche um Gastwirtschaftsbewilligungen**

Dem Gemeindevorstand liegen folgende Gesuche um Gastwirtschaftsbewilligungen vor:

### *Alp Bella*

Irene Heinisch sucht für die Alp Bella für den Sommer 2015 (22.06.2015 bis Ende Alpsommer) um eine Gastwirtschaftsbewilligung für jeweils von 09.00 Uhr – 24.00 Uhr an.

### *Alp Zeblas / Salas*

Monika Lantschner sucht für die Alp Zeblas / Salas für den Sommer 2015 (24.06.2015 bis Ende Alpsommer) um eine Gastwirtschaftsbewilligung für jeweils von 09.00 Uhr – 24.00 Uhr an.

Der Gemeindevorstand geht davon aus, dass das Einverständnis der Alpgenossenschaft bzw. des Alpvorstandes für den Ausschank in den Hirtenhütten (Alp Bella, Alp Zeblas/Salas) vorliegt. Unter dieser Voraussetzung erteilt er Irene Heinisch die Gastwirtschaftsbewilligung für die Alp Bella (22.06.2015 – Ende Alpsommer, täglich von 09.00 Uhr – 24.00 Uhr) und Monika Lantschner für die Alp Zeblas/Salas (24.06.2015 – Ende Alpsommer, täglich von 09.00 Uhr – 24.00 Uhr).

Die Gebühr beträgt CHF 100.00 pro Bewilligung.

Die kantonalen und kommunalen Gesetze sind einzuhalten.

## **Raumkonzept Innovationszentrum – mia Engiadina**

Gemäss E-Mail vom 22.06.2015 von Gerhard Stäuble, konkretisiert sich das Projekt des Glasfasernetzes und des Innovationszentrums immer mehr. Die Grobkonzeptphase wird gemäss E-Mail am 03.07.2015 abgeschlossen.

Dank dem grossen Interesse wird davon ausgegangen, dass es nahtlos mit der Detailphase weitergehen kann. In dieser Phase geht es gemäss Ausführungen vor allem um die Erarbeitung von innovativen Servicepaketen. Für das Servicepaket Hospitality hat Gerhard Stäuble die Aufgabe, ein Raumkonzept zusammen zu erstellen.

Die Gemeinde Samnaun wird gebeten, eine Liste mit leerstehenden Objekten der Gemeinde Samnaun, welche sich als Büroräume oder Unterkünfte eignen würden, zu erstellen.

Der Gemeindevorstand hat sich mit der Anfrage befasst.

Die Gemeinde verfügt über keine leerstehenden Gebäude. Für einzelne Tage oder allenfalls auch Wochen können folgende Lokale angeboten werden:

- Vereinslokal Gemeindehaus, Samnaun-Compatsch
- Mehrzweckraum Seniorencenter Chasa Chalamandrin, Samnaun-Compatsch
- Festsaal Schulgebäude, Samnaun-Compatsch

Zudem verfügt die Kirchgemeinde Samnaun über geeignete Räumlichkeiten. Ebenso kann das Panoramarestaurant Alp Trida Sattel der BBS AG (Sommer jeweils ein Teil geschlossen) in Absprache mit der BBS AG allenfalls in die Liste aufgenommen werden.

Als Lokal für eine ganzjährige Miete kommen zudem die Räumlichkeiten der ehemaligen Raiffeisenbank im Bereich der Schulanlage Samnaun-Compatsch in Frage.

Samnaun, 08.07.2015/sp